

SUSANA

Oaralap en Pwuhk wet

Pwuken Susana iei poadopoad ehu me kapat-apatohng *Pwuken Daniel* ni ahnsou me pwuhk wet kawehwehdi ni mahsen en Krihs. Pwuhk wet koasoia duwen lih kaselel men ede Susana eh poadidi oh karaunlikamw ehu ahpw wiawihong me dene e dipikihda dipen nenek. En Daniel eh kupwurokong oh kehlail me kapitala lih menet.

Audepe ni Oaralap

Sounkopwung mwersuwed riemen song en kasongosonge Susana 1-27

Susana pakadeikda en kamakamala 28-41

Daniel kapitala Susana oh sounkopwung ko ale kalokolok en kamakamala 42-64

Sounkopwung Riemen Lingankihda Masamwahu en Susana

¹ Mie nan Papilon ohl emen me ede Soakim,

² me pwoudiki lih emen me adaneki Susana, nein Ilkaia serepein. Susana lih kaselel oh poadidi men.

³ Eh nohno oh pahpa iei mehn Suhs poadidi kei me kairada neira serepeino nan mouren Kosonned en Moses.

⁴ Eh pwoud Soakim, iei ohl kepwehpwe men. Mwetin rohs kaselel kapilpene imweo, oh mehn Suhs teikan kin epwehki tuhkipene ar wiekupwur kan wasao, pwehki ar wauneki.

⁵⁻⁶ Aramas koaros me kin men wia ar repenpwung kan pil kin pwarala ni imwen Soakim, wasa me sounkopwung riemen kin wia kopwung

ie. Nan pahro, mehn Suhs mah riemen idihdda pwe ira en wia sounkopwung. Iei ira kisehn irail ko me Kaun-o mahsaniheki, “Loallap suwed kei pwaradahr nan Pabilon; sounkopwung kan solahr kihda kaweid ong aramas akan.”

⁷ Rahn koaros, mwurin souwas akan, ni aramas akan ar kin mweselsang ni imwen Soakim pwe re en kolahng tungoal en souwas, Susana kin epwehnki kohla alialuseli nan mwetin rohso.

⁸ Sounkopwung ko inenen mwahuki liho, kahrehda ira kin mwasamwasahnseli.

⁹ Ara inangih liho ahpw laudla kahrehda ara sohla nsenohki kapakap oh nsenohki ara pwukoahn sounkopwung.

¹⁰ Ira koaros mwahuki Susana, ahpw ira sohte mweseiseikipene nanpwungara duwen ineng en nan kapehdira,

¹¹ pwehki emente namenengkihong emen eh ineng suwed.

¹² Eri, rahn koaros ira kin mwasamwasahn moahlen liho.

¹³ Rahn ehu nin souwas, ira ahpw ndapene nanpwungara, “Ahsoun tungoal en souwas met, kita kohla mahs tungoal ni imwata ko.”

¹⁴ Eri, ira ahpw mwesel kohkohpeseng, mwurin ekis ahsou ira pwurodohng wasaohte ni ara sasairki me ira koaros pwurodohng wasao pwe ira en mwasahn Susana, ira pa tuhpe. Emen-emente ahpw pitiheki emen dahme e wiewia wasao, mwuri, irail ahpw lokaia mehlepene oh koasoiapene duwen ara mwahuki Susana. Ira eri medewehda ira en mwasamwasahn rahn

me ira pahn kak kasaingedi Susana ni eh pahn kelekelehpw.

¹⁵⁻¹⁷ Ira eri kin awiawih ara ahnsou mwahu.

Sounkopwung ko Song en Kasongosonge Susana

Rahn ehu Susana ahpw kohla nan mwetin rohso duwen me e kin epwehunki wia, iangahki nah serepein lidu riemen. Sohte aramas emen mi wasao, ihte sounkopwung ko, me wie rukuruk wasao mwasamwasahn Susana. Rahn inenen karakar, ih eri men duhduhda. E ahpw ndaiong nah serepein lidu ko, “Kumwail menlau wadohng ie mahs ei lehn duhdu oh lehn wai, kumwa eri loakehdi ewen kehl en pwe emen de koanoaiehdi.”

¹⁸ Serepein ko eri loakehdi ewen kehlo laud oh pedoila nan wenihmw tikitik ehu pwe ira en wadohng Susana me e ndaiong ira en wahdo. Ira sohte kilang ohl riemeno.

¹⁹ Serepein riemeno aluhlahte a sounkopwung riemeno pa pwaradahte tangalahng Susana,

²⁰ oh ndaiong, “Ewen kehl ko loak oh sohte me pahn kilang kitail. Se mwasingkilahr at inangihiuk, eri kapwaiada mahs nsenat.

²¹ Ma ke kahng, se pahn lelkin uhk mwoalen kopwung oh kahukihla me se kilang omw kadarala noumw lidu ko, pwe ke en tuhwong pwutak emen.”

²² Susana ahpw ngiledi nda, “Solahr mehkot me I kak wia; ma I dukiong kumwa, I pahn kamakamkihla dipen kamwahl. Ma I sohte dukiong kumwa, I sohte pahn pitsang kumwa.

²³ Ahpw ei mehla nan pehmwa ni ei mwakelekel mwahusang ei pahn wiahda dihp ong Kaun-o.”

²⁴ Ih eri tapihada weriwer laud uwen eh kak, sounkopwung riemeno ahpw pil tapihada weriwerki ara karaunlikamw akan,

²⁵ a emen tangala ritingada ewen kehl ko.

²⁶ Ni serepein lidu ko ara mi nan ihmwo oh rong ngilen weriwer, ira mwadangete tangalahng ni wenihmw tikitiko oh kolahng nan mwetin rohso pwe ira en kilang dahme wiawihong Susana.

²⁷ Sounkopwung ko eri kinahda ara koaso ko, serepein ko eri pwuriamweikihla oh namenengkihda. Pwe saikinte pak ehu emen ndahki Susana soangen koaso pwukat.

Sounkopwung Wia Sounkadehde Uhwong Susana

²⁸ Mandahn rahno, ni aramas ako ar pokonpene ni imwen Soakim, oh sounkopwung riemeno pil leledohr, ira koasoanedier nan kapehdira me ira pahn wia ara koasoandi suwed en kemehla Susana.

²⁹ Ira ahpw nda mwohn pokono, “Kumwail kahrehdo Susana, en Soakim eh pwoudo, nein Ilkaia serepino.” Ni eh leledo,

³⁰ eh pahpa oh nohno, nah seri kan, oh eh peneinei koaros iang ih.

³¹ Susana inenen paliwaramwahu oh masamwahu

³² kahrehda ohl suwed riemeno ruwese en kihsang eh koaduhpwelo, pwe ira en kak kilikilang.

³³ Eh penenei oh aramas ako ahpw kakerehdi pilen masarail.

³⁴ Sounkopwung riemeno eri kesihnenda mwohn pokono, pwil pehra ko pohn moangen Susana, oh ira ahpw tapihada kedipa.

³⁵ E wie sengiseng, ahpw e saradahng nanleng pwehki eh likih Kaun-o.

³⁶ Ohl riemeno ahpw wiahda kadehde pwukat: “Se alialuseli nan mwetin rohso ni ahnsou me lihet oh nah serepein lidu riemeno kohla wasao. E loakehdi ewen kehl ko oh ndahng nah lidu ko ira en kohkohla.

³⁷ Mwahnakapw emen me wie rukuruk nan mwahto ahpw pwarada oh kohla reh, ira eri wendi.

³⁸ Ni ahnsowo se mihmi ni keimw ehu nan mwahto, oh ni at kilangada dahme wiewiawi, se ahpw tangala

³⁹ oh kasaingedi ara wiewia nsenen pwopwoud. Se song poarokedi pwutako, ahpw e me kehlail sang kiht. E ritingadahte ewen kehlo, sopodoaui,

⁴⁰ a lihet me se kakohng koledi. Se idek reh ihs pwutako, ahpw e sohte men ndahng kiht. Se kahukihla me at kadehde me mehlel.”

⁴¹ Pwehki ohl riemeno ara wia kaunen mehn Suhs kan oh pil sounkopwung kei, kahrehda aramas ako kamehlele ara koasoi oh koasoanehdi Susana en kamakamala.

Daniel Kapitala Susana

⁴² Susana eri werkihda, “Maing Koht soutuk, sohte mehkot me kak rirsang komwi; komwi kin ketin mwahngih mehkoaros mwohn ar pahn wiawi.

⁴³ I nektehn kamakamala, ahpw komwi mwahngih me I mwakelekel, komwi mwahngih me ohl

pwukat karakaraunlikamw. Dahme I pahn kamakamkihla?”

⁴⁴ Kaun-o eri ketin karonge eh kapakap

⁴⁵ oh ketin kahluwahla mwahnakapw men ede Daniel pwe en kak patohwanda mehkot, nindokon Susana eh pakapakahrlahn kamakamala.

⁴⁶ E ahpw werida, patohwan, “I sohte pahn iang pwihn me pahn kolahng kemehla lihen!”

⁴⁷ Aramas koaros ahpw sohpeilahng oh idek reh, “Dahme ke ndindhahn?”

⁴⁸ Daniel ahpw uhda mwohrail oh patohwan, “Kumwail mehn Israel kan, ia uwen amwail pweipwei? Kumwail pahn kemehkihla lihen Israel men soangen kadehde duwehte met? Kumwail sohte song rapahki mahs duwen me mehleh.

⁴⁹ Kumwail kapwurehiong nan kopwung. Kadehde me ohl pwukat wia me likamw.”

⁵⁰ Eri, aramas koaros pwuralahng wasa me kopwungo wiawieo, oh lapalap ako ahpw ndahng Daniel, “Koht ketikihong uhk kupwurokong ehu me konehngete aramas mah men, eri, keido reht oh koasoiamong kiht wehwehn omw lokaia kan.”

⁵¹ Daniel ahpw ndahng irail, “Kumwail katohrepeseng sounkopwung kan, oh mweidohng ie I en kalelapak rehn emenemen dahme e kilang.”

⁵² Daniel eri ekerodo mahs emen sounkopwungo oh ndahng, “Ohl suwed men koweihn, eri, met ke pahn ndahda dihp koaros me ke wiadahr.

⁵³ Ke wiewia kopwung kei ni ahl sapwung. Ke kin kadeikada me mwakelekel kan oh

kasaledekihala me dipada kan, mehndahte Kauno eh mahsanih, “Kumwail dehpa kadeikada me mwakekel men pwe en kamakamala.’

⁵⁴ Eri met, ndahng ie mahs, ma ke kilang aramas riemenet ara wiewia nsenen pwopwoud, soangen tuhke da me ira wiewia nsenara pah?”

E sapengki, “Pahn apel pwoat.”

⁵⁵ Daniel ahpw nda, “Mwahu! Likamw pwoatet pahn kahrehda omw kamakamala. Sapwellimen Koht tohnleng kan onopadahr pwe re en lupukuhkpeseng^a wiahda rielep.”

⁵⁶ Emen sounkopwungo pakahrila, a emen pakahrdo mwohn Daniel. Daniel ahpw ndahng, “Ke duwehte mehn Kenan kan, a kaidehk mehn Suhs, masamwahu oh paliwaramwahu en lih menet kapweipweiukala oh kauwehkinuhkala ineng suwed.

⁵⁷ Ke kin wiewiahiong lihen Israel kan nsenomw pwehki ar masak uhk, ahpw lihen Suhs menet sohte mwahn kateleiuk.

⁵⁸ Eri, met ndahng ie mahs, soangen tuhke da me ke kilang ara mihmi pah.”

E sapengki, “Pahn kelevu pwoat.”

⁵⁹ Daniel ahpw nda, “Mwahu! Soangen likamw wet pahn kahrehda omw kamakamala; sapwellimen Koht tohnleng kolokolehr kedlahs oh awiawih pwe en peleiukpeseng.^b Eri, se ahpw pahn pitsang kumwa koaros.”

1:53: Eks. 23.7. **a 1:55: LUPUKPESENG:** Sisen lepin mahsen lepet ni mahsen en Krihs ekis duwehte sisen mahsen en Krihs me wehwehki “kisin tuhke apel kis.” **b 1:59: PELEPESENG:** Sisen lepin mahsen lepet ni mahsen en Krihs ekis duwehte sisen mahsen en Krihs me wehwehki “lalalahn kelevu pwoat.”

⁶⁰ Aramas koaros ahpw ngisida oh kapikapinga Koht, me kin ketin doarehla irail kan me kin likih.

⁶¹ Irail eri sohpeiong sounkopwung riemeno pwehki Daniel eh kadehdedahr me ara kahula me likamw.

⁶² Kosonned en Moses ketihtihki ma aramas pahn kahukihla kadehde likamw ehu pahn ale soangen kalokolokohte me koasoandiongehr me mi pahn kadipo en lokolongki. Eri, sounkopwung riemeno ahpw kamakamala, oh lih mwakelekelo mourla.

⁶³ En Susana eh pwoud, eh nohno oh pahpa, oh eh peneinei koaros ahpw kapinga Koht pwehki eh dehdedahr me liho sohte wiahda dihp me re kedipahki.

⁶⁴ Sang ni rahno kohla, Daniel ahpw waunla mehleh.

Pohnpeian Bible with Apocrypha
The Holy Bible in the Pohnpeian language of the
Federated States of Micronesia

copyright © 2006 Bible Society of the South Pacific

Language: Pohnpeian

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-09-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

7ff9a0a6-6024-5540-a190-762a68918ebc